

## NL GEBRUIKSAANWIJZING WATERSPUWER BIG BELINDA

1. Plaats de waterspuwer met de spuitmond gericht naar een waterbassin. Plaats de spuitmond niet hoger dan 80 cm boven het wateroppervlak.
2. Gebruik de slang om de pompuitgang te verbinden met de aansluiting op het ornament.
3. Plaats de pomp onder water en sluit de stekker aan op een stopcontact.
4. Bewaar de waterspuwer 's winters op een droge en vorstvrije plek.

Als de waterspuwer compleet is geïnstalleerd met de pomp onder water, kan de stekker op een droog stopcontact worden aangesloten. Gebruik alleen deugdelijke verlengsnoeren en stopcontacten. De kabel is waterdicht verankerd en mag bij beschadiging niet worden vervangen. Mocht er een beschadiging optreden aan de kabel, dan mag de pomp niet worden gebruikt. Het ornament is gemaakt van polyresin. Na verloop van tijd kan verkleuring optreden. In de winter bij temperaturen onder 0 °C dient u de waterspuwer buiten niet te gebruiken. Reinig alle onderdelen en bewaar het 's winters op een droge en vorstvrije plek.

Binnen de garantietermijn van 24 maanden vallen defecten veroorzaakt door materiaal- of constructiefouten. Waterschade, vorstschade en slijtage vallen niet onder deze garantie. Bij aanspraak op garantie dient de gedateerde aankoopbon te worden overhandigd. Ga naar [www.velda.com/service](http://www.velda.com/service) voor de garantieprocedure en -voorwaarden.

## F MODE D'EMPLOI GARGOUILLE BIG BELINDA

1. Orientez la gorgouille vers un bassin de façon à ce que l'embout de sortie de l'eau se trouve à 80 cm maximum de la surface de l'eau.
2. Utilisez le tuyau pour raccorder la sortie de la pompe à l'entrée de l'ornement.
3. Placez la pompe dans l'eau et branchez la fiche sur une prise sèche.
4. En hiver, conservez la gorgouille dans un endroit sec à l'abri du gel.

Si la gorgouille est entièrement installé avec la pompe immergée, elle peut être mise sous tension par branchement de la prise. Le cordon d'alimentation électrique est intégré de manière étanche. En cas de détérioration du cordon, ne pas le remplacer et cessez immédiatement l'utilisation de la pompe. L'ornement est en polyrésine. Il peut subir une légère décoloration avec le temps. En hiver, lorsque la température est inférieure à 0 °C, n'utiliser pas la gorgouille à l'extérieur. Nettoyer toutes les pièces et veuillez les conserver en un endroit sec à l'abri du gel en hiver.

Vous bénéficiez d'une garantie de 24 mois pour tout vice de matière ou de fabrication. La garantie ne couvre pas les cas de détérioration de l'appareil par l'eau ou le gel ni l'usure. Toute mise en jeu de la garantie doit s'accompagner de la présentation du bon d'achat daté. Visitez à [www.velda.com/service](http://www.velda.com/service) pour la procédure et les conditions.

## GB USER INSTRUCTIONS WATER SPITTER BIG BELINDA

1. Position the ornament with the mouth (the outflow) no more than 80 cm above the water surface with the nozzle pointing in the direction of a water basin.
2. Use the hose to connect the pump outlet to the inlet of the ornament.
3. Place the pump under water and connect the plug to a socket outlet.
4. In winter, store the water spitter in a dry and frost free place.

When the water spitter is completely installed with the pump under water, the plug can be connected to a dry socket outlet. Only use good quality extension cables, flexes, receptacles and the like. The cable is watertight anchored and may not be replaced when damaged. If any damage should occur to the cable, the pump may no longer be used. The ornament is made of polyresin. With the lapse of time discolouration may occur. During winter time, at temperatures below 0 °C you should not use the water spitter outdoors. Clean all parts and store it in a dry and frost free place in winter time.

The guarantee period of 24 months includes defects caused by material or construction errors. Water damage, frost damage and wear are not covered under this guarantee. In case you have a right to guarantee, the dated receipt has to be submitted. Visit [www.velda.com/service](http://www.velda.com/service) for the warranty procedure and terms.

## D GEBRAUCHSANWEISUNG WASSERSPEIER BIG BELINDA

1. Platzieren Sie die Sprühfigur mit dem Sprühmund bis zu 80 cm über der Wasseroberfläche in Richtung eines Wasserbeckens.
2. Verwenden Sie den Schlauch, um den Pumpenauslass mit dem Anschluss am Ornament zu verbinden.
3. Platzieren Sie die Pumpe im Wasser und stecken den Stecker in eine trockene Steckdose.
4. Den Wasserspeier im Winter an einem frostfreien, trockenen Ort lagern.

Wenn der Wasserspeier komplett an der Pumpe im Wasser angeschlossen ist, kann der Stecker in eine trockene Steckdose eingesteckt werden. Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Verlängerungskabel und Steckdosen. Das Kabel ist wasserdicht ummantelt und darf bei Beschädigungen nicht ersetzt werden. Sollte eine Beschädigung am Kabel auftreten, dann darf die Pumpe nicht mehr eingesetzt werden. Das Ornament ist gefertigt aus Polyresin. Im Laufe der Zeit können Verfärbungen auftreten. Im Winter, bei Temperaturen unter 0 °C sollten Sie den Wasserspeier draußen nicht verwenden. Reinigen Sie alle Teile und lagern sie an einem trockenen und frostfreien Ort im Winter.

Unter die Garantie von 24 Monate fallen durch Material- oder Fabrikationsfehler verursachte Mängel. Wasser- und Frostschäden und Verschleiß fallen nicht unter die Garantie. Bei Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist der datierte Original Kaufbeleg vorzulegen. Für die Garantieabwicklung und Bedingungen informieren Sie sich unter [www.velda.com/service](http://www.velda.com/service).

## RUS USER INSTRUCTIONS WATER SPITTER BIG BELINDA

1. Установите фонтанную фигуру таким образом, чтобы излив был направлен в сторону водоема и располагался на высоте не более 80 см от поверхности воды.
2. Подсоедините шланг к выпускному отверстию насоса и к штуцеру на скульптуре.
3. Установите насос в воду и вставьте вилку сетевого шнура в сухую розетку.
4. Зимой храните фонтанную фигуру и оборудование в сухом помещении при температуре выше 0 °C.

Как только вы полностью подключите фонтанную фигуру к насосу в воде, его можно включать в сухую розетку. Используйте только сертифицированные удлинительные кабели и розетки. Кабель заключен в водонепроницаемую оболочку и в случае повреждения не подлежит замене. Эксплуатация насоса при поврежденном кабеле запрещается. Скульптура выполнена из полирезины. Со временем материал может выцветать. Запрещается использовать фигуру на улице зимой, при температурах ниже 0 °C. Очистите все детали и поместите фигуру на хранение в сухое отапливаемое помещение (температура хранения должна быть выше 0 °C).

Срок гарантии составляет 2 года. Гарантия распространяется только на дефекты материала или производственный брак. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие под воздействием воды и отрицательных температур, а также в результате естественного износа. При возникновении гарантийного случая предъявите в сервисный центр оригинал чека с датой покупки. Информацию о правилах и условиях гарантийного обслуживания можно найти на сайте [www.velda.com/service](http://www.velda.com/service).

pump 600 l/h, 12 W

hose 12 mm, 150 cm

GAW123450108

Velda® The Netherlands  
De Giem 25, 7547 SW Enschede  
info@velda.com - www.velda.com

**velda**  
brings life to your pond